

[Traduction]

**M. Baker (Nepean-Carleton):** Madame le Président, j'ai participé aux entretiens en présence du ministre de la Consommation et des Corporations et ministre des Postes (M. Ouellet), au sujet du projet de loi créant la corporation des postes. Je lui suggère de s'adresser à son leader à la Chambre puisque ce dernier pourra l'aider à choisir le moment qui conviendra pour présenter le projet de loi. Au cours de nos entretiens, je n'ai rien dit qui puisse contredire ce que nous avons déjà affirmé au cours de l'année.

## AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

**Mme le Président:** Affaires courantes. Présentation des rapports des comités permanents ou des comités spéciaux. Dépôt de documents. Déclarations des ministres.

[Français]

**L'hon. Yvon Pinard (président du Conseil privé):** Madame le Président, je désire faire un dépôt de documents. Puis-je avoir la permission de déposer des documents?

**Mme le Président:** A l'ordre. Avec la permission de la Chambre, nous allons maintenant retourner aux dépôts de documents.

\* \* \*

[Traduction]

## DÉPÔT DE DOCUMENTS

### LISTES DE SONDAGES D'OPINION PUBLIQUE

**L'hon. Yvon Pinard (président du Conseil privé):** Je présume que les honorables députés n'ont pas d'objections à ce que je dépose les résultats des sondages. Aux termes de l'article 41(2) du Règlement, je dépose, dans les deux langues officielles, des listes de sondages d'opinion publique réalisés ou projetés depuis mars 1979.

\* \* \*

## SOCIÉTÉ NATIONALE DU COMMERCE

### ADOPTION DU 1<sup>er</sup> RAPPORT DU COMITÉ SPÉCIAL

**M. Jesse P. Flis (Parkdale-High Park)** propose: Que le premier rapport du comité chargé d'étudier la création d'une Société nationale du commerce, présenté à la Chambre le mardi 14 octobre 1980, soit adopté.

(La motion est adoptée.)

## Questions au Feuilleton

### QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

**M. D. M. Collenette (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Madame le Président, on répondra aujourd'hui aux questions nos 761, 1285, 1352, 1486 et 1494.

[Texte]

EMPLOI ET IMMIGRATION—LES CONSEILLERS CONTRACTUELS

Question n° 761—**M. Shields:**

Depuis le 1<sup>er</sup> août 1978, combien de conseillers a) administratifs, b) politiques ont été engagés à contrat par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration ou des conseils, commissions ou sociétés qui relèvent du Ministre et, dans chaque cas, combien d'argent ont-ils reçu?

**L'hon. Lloyd Axworthy (ministre de l'Emploi et de l'Immigration):** a) Un contract administratif—coût total \$18,639.98; b) neuf Conseillers politiques à contrat—coût total \$22,375.39

Voir rapport ci-après.

Contrats administratifs		
1 <sup>er</sup> août 1978 au 2 mai 1980		
Nom	Nombre de contrats	Coût
David Zifkin	1	\$18,639.98
Conseillers politiques		
1 <sup>er</sup> août 1978 au 2 mai 1980		
Nom	Nombre de contrats	Coût
Thomas Sloan	1	\$12,856.64
John H. Tory	1	649.00
Charles King	1	4,500.00
Pierre Allard	1	4,369.75
Walker Zimmerman		
Consultants	1	NÉANT*
Team Enterprises Ltd.	2	NÉANT*
Bill Shead	1	NÉANT*
Allan Ross	1	NÉANT*
		Total: \$22,375.39

\* Au 2 mai 1980 aucun paiement n'avait été versé sur ce contrat.

En ce qui concerne la Commission d'appel de l'immigration, la réponse est: aucun

## LE NOUVEAU CENTRE DE RECHERCHE SUR LES VIANDES—LACOMBE (ALBERTA)

Question n° 1285—**M. Schellenberger:**

Les plans de construction du nouveau centre de recherche sur les viandes à la station agricole fédérale de Lacombe (Alb.) ont-ils été soumis au Conseil du Trésor et, dans l'affirmative, a) quel en est le coût de construction prévu, b) quand les travaux doivent-ils commencer, c) quelle est la date d'achèvement des travaux prévue?

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Oui.